

Las crónicas de "Gaceta de Tenerife"

## ¡QUE LASTIMA!

No me parece que ofrezca carácter alguno por el cual pueda ser admirada la evasión del comandante Franco.

Aunque el hecho, en sí mismo, no solo no fuera laudable, sino, por el contrario, reprochable, por el ingenio que presidiera a su preparación y por el peligro que se corriera al realizarlo, podría haber en él cierta grandeza. Ninguna de estas circunstancias se dan en la fuga del comandante Franco. No era, ni podía ser objeto de especial vigilancia.

Sin descolgarse por una ventana ni por un balcón como un calavera, o sin limar los barros de una puerta, como un delincuente vulgar, el comandante Franco se habría podido evadir fácilmente estando resuelto a faltar a su palabra de honor, pues siempre se ha tenido por el más seguro custodio de un militar arrestado o sumariado su palabra.

Declaro que he experimentado una enorme desilusión con esto de la huida de Franco. Aunque hace ya tiempo que le veía dar de un descarrío en otro, y hasta de una tontería en otra, aún quería yo creer que su madera tenía por lo menos anchas vetas de la de los héroes. Pero ahora se me han caído los palos del sombrero.

Un hombre que no resiste conscientemente unos meses de arresto; que no es capaz de mantener ni siquiera relaciones superficiales, cuando menos íntimas, con el sacrificio, no tiene absolutamente ninguna de las condiciones del héroe, el cual todo lo pone al ideal y al deber, empezando por no importarle nada su persona.

Con dolor confesamos nuestra equivocación. Frente a quienes quisieron cercenar sus méritos cuando la hazaña del Plus Ultra, nuestra pluma se complació en dedicar los adjetivos que mejor expresaban la admiración, el entusiasmo y el noble orgullo de la Patria al heroico aviador. Estábamos equivocados. No había surgido un héroe más, había surgido un amante de la notoriedad, un gran megalómano; uno de esos hombres que no aciertan a vivir, que les apesadumbra la vida, cuando no están en las lenguas de todos.

¡Qué tristeza! ¡Llegar a la cumbre de la gloria y de la fama y cuando se está en ella demostrar palmariamente, por actos repetidos, que no se merece. ¡Qué lástima!

Miguel PESAFLORES.

Madrid, Diciembre de 1930.  
(Prohibida la reproducción.)

De actualidad española

## El Ejército no es republicano

Interesantes manifestaciones del general Berenguer

En *Le Journal*, de París, se acaban de publicar unas interesantes manifestaciones hechas por el jefe del Gobierno español al enviado especial en Madrid de aquel periódico.

El periodista preguntó qué había que pensar de la ocupación por las tropas, durante una de las últimas semanas, de ciertos lugares estratégicos de la capital. El general Berenguer contestó:

En primer lugar, no se concentraron soldados, sino solamente individuos de la Guardia civil, lo que es muy diferente. Se tenían algunas maniobras para tratar de impedir el trabajo en las panaderías, y quisimos proteger y asegurar la fabricación de pan.

A otra pregunta del periodista, el presidente exclamó:

—¿Dudar de la fidelidad de la guarnición de Madrid? No, en verdad. ¿Dudar de la fidelidad al Rey de algunas guarniciones españolas, que es, en realidad, lo que usted quiere preguntar? No; jamás he dudado de ella.

El general Berenguer hace una pausa y continúa diciendo:

—El Ejército no es republicano. Los oficiales republicanos son muy pocos. Refiriéndose a las pasadas huelgas, dijo:

—Los comunistas no nos inquietan en España; pero tenemos en Barcelona los sindicalistas, y con ellos, a causa de sus pretensiones de que todos los obreros obedezcan las órdenes de su Sindicato único, es con los que hemos tenido que ver.

Comentando la situación política, dijo el presidente que algunos políticos buscan todavía el equilibrio, perdido después de una larga dictadura, y maniobran de manera algo incierta ante las próximas elecciones.

En cuanto a la colaboración francoespañola, añadió:

—Si Francia siente gran afecto hacia nuestro Rey, él, por su parte, ama verdaderamente a Francia. La colaboración es cada vez más estrecha. Esta colaboración viene dando demasiados buenos resultados, especialmente en Marruecos, para que no la continuemos.

NOTAS DE "FOOT-BALL"

## Los encuentros del Campeonato Insular

REAL UNION, 2.-TENERIFE, 0

En la tarde del lunes último, festividad de la Concepción, se celebró en nuestro Stadium una de las contiendas más importantes del actual Campeonato insular. Se enfrentaron los dos equipos más populares de la ciudad, en quienes la afición ha puesto todo el delirio incoherente y trepidante de sus entusiasmos.

Tenerife-Real Unión siempre arrastró a nuestros campos un buen contingente de espectadores, y por ello fue que esta nueva vez los graderíos del Stadium ofrecieran el agradable aspecto de las tardes de grandes acontecimientos deportivos.

Dos partidos suspendidos por causa mayor en anteriores domingos, dio aún más importancia a este encuentro que ya la afición esperaba con verdadera ansiedad.

Cuando nosotros penetramos en el recinto del Stadium, ya se habían alineado los dos equipos, bajo las órdenes del árbitro, colegiado señor Ríos. La cancha de juego, debido a las recientes lluvias, aparecía encharcada y llena de fango, en algunos lugares, impidiendo que las combinaciones se realizaran con lucimiento y vistosidad.

El Real Unión llevó siempre en esta primera parte todas las probabilidades de vencer a su adversario y no nos extrañó que a los veinte y cinco minutos de juego se hubiesen apuntado los dos tantos que registró el marcador. Careció este Tenerife del domingo de dos cosas muy importantes en deporte: entusiasmo y dirección. Lo primero apareció cuando el encuentro tocaba a su fin. Lo otro no lo comprendieron algunos elementos del once titular.

Bien es verdad que el *field* no se prestaba a una lucha campeona brillante, si nos atenemos a la poca preparación de nuestros jugadores cuando se lanzan a un terreno resbaladizo, por estas dificultades se sustituyen, creemos, con algo que quizá no sea técnica deportiva, pero que seguramente evita los trances más difíciles de la contienda. El Tenerife adoptó

una táctica equivocada, a nuestro juicio. Jugó con demasiada precaución y no puso en sus avances los arrestos que eran precisos para vencer.

Nadie pudo reconocer en este partido de Campeonato una superioridad de fuerzas deportivas entre los dos bandos. Tal vez el Unión llegó a entender mejor que el Tenerife, como había de ganarse el encuentro, pero no poseyeron otros instrumentos para alcanzar la victoria que el característico coraje de los deportistas valerosos.

El partido tuvo dos aspectos interesantes. Uno, durante el tiempo que los realistas marcaron sus dos tantos. El otro, cuando el Deportivo sintió, demasiado tarde, el amargor de la derrota.

Los tantos nos cogieron de sorpresa. Los esperábamos, sí; pero no en la forma que se desarrollaron. Particularmente el segundo, fue algo que no comprendemos como pudo marcarse frente a un guardameta de la talla de Cayol.

La segunda parte resultó más pródiga en emociones. Pero de todo este tiempo lo más destacado fue la jugada maestra del *goalkeeper* tinerifeño. Un tiro admirablemente detenido y una arriesgadísima estirada a los pies de un delantero fue, singularmente, lo que más nos conmovió de todo el encuentro.

Durante los últimos minutos, salvo ligeros avances del contrario, el Tenerife dominó con el afán de que careció en el primer tiempo. En sus filas reapareció, después de algún tiempo de alejamiento, el notable *equipier* Felipe, que se alineó de exterior izquierdo. Asimismo figuró en las filas del Real Unión el notable jugador tinerifeño Quico, incorporado de nuevo a sus colores nativos.

Victoriano Ríos juzgó la contienda con irregularidad. Comenzó bien, acertando en casi todos sus fallos. Durante el segundo tiempo incurrió en errores de cierta importancia, pero, no obstante, su labor nos pareció imparcial.

JOANITO.

De un "complot" comunista

## Todo fue obra de un perturbado

En un cuartel de Oviedo

En los últimos días del pasado mes de Noviembre, circularon en Oviedo alarmantes rumores relacionados con un *complot* comunista descubierta en el cuartel de Santa Clara.

El día 25 del referido mes, las autoridades de Oviedo facilitaron una nota extensa explicando lo sucedido, que carece de importancia, según se consigna en dicha nota.

Un soldado del cuartel de Santa Clara, al parecer loco, habiendo estado recluido dos meses en el manicomio de Ciempuelos, se hizo sospechoso porque se puso en relaciones con varios comunistas.

También se le veía con soldados de cuota recientemente licenciados, los cuales entraban libremente en el cuartel.

Uno de ellos consiguió deslizarse por un calabozo, donde se encontraban varios soldados castigados, sugiriéndoles planes muy peligrosos.

Uno de los soldados castigados, que lo era por una falta leve, dió cuenta a sus superiores de lo que se tramaba.

Coincidió todo esto con la desaparición de dos pistolas y la detención de una docena de comunistas bastante conocidos.

Ocho de ellos fueron puestos en libertad el día 24 y los otros dos lo fueron al siguiente día, no así otros que han sido puestos a disposición de la autoridad judicial.

El gobernador manifestó que la tranquilidad es completa.

El soldado que se puso en relaciones con los comunistas y que está loco, también ha quedado a disposición del Juzgado militar.

Hablando con los periodistas, el gobernador ha dicho que no tienen fundamento los rumores derivados de la anterior noticia.

Las precauciones adoptadas lo fueron en vista de algunas manifestaciones hechas por un grupo de jóvenes y a los que el Gobierno no concede más importancia que las medidas adoptadas.

En la iglesia del Pilar

## Solemne Novena a la Inmaculada Concepción

La procesión del próximo domingo. El 6 del presente mes dió comienzo en la iglesia del Pilar, de esta capital, la solemne Novena que las Hijas de María dedican a su excelsa Madre, en el misterio de su Concepción.

A contar desde el día primero, el templo se ha visto concurridísimo de fieles. De los sermones, baste decir que son predicados por el R. P. Superior, Jerónimo Bueno, notabilísimo y culto orador sagrado.

Los cánticos todos son de gusto clásico sagrado, y el ornato del altar de María Inmaculada, exquisitísimo, como confeccionado por sus enamoradas Hijas.

El lunes último, día de la Inmaculada, muchos centenares de fieles se acercaron a la Sagrada Mesa.

La Novena terminará el próximo domingo, día 14, con la correspondiente Comunión general, a las ocho de la mañana; y por la tarde, a las cuatro y media, se tendrá la solemnisima procesión, en la que las Hijas de María conducirán triunfalmente la Imagen de su Madre Inmaculada, por las calles de San Lucas, Viera y Clavijo, Méndez Núñez, Alfonso XIII, Valentín Sanz y Pilar.

Al final, será el sermón de despedida y besamanos.

Las iniciativas del Sr. Arroyo

## Para lograr la fertilización del Sur de Tenerife

Ayer por la mañana, cuando ya no nos era posible publicarlos en nuestro número anterior, recibimos los siguientes despachos telefónicos, por la Línea del Cabildo Insular de Tenerife, los que llegaron a nuestro poder con un retraso inexcusable y muy censurable:

En Arona

Arona, 8.17.—Una Comisión de San Miguel, Arona, Adeje y Guía de Isora, ocupando numerosos automóviles, recibió ayer al señor Arroyo al llegar al primero de dichos pueblos, acompañándole hasta Arona, donde dió su anunciada conferencia.

El señor Arroyo expuso con brillantez y convicción su programa de Federación Hidráulica, que el pueblo, congregado en el local, insuficiente para contener tanta concurrencia, premió con aplausos, produciendo efecto la fórmula explicada.

Existe un ambiente de gran optimismo en toda esta zona, que espera su trascendental transformación, preparándose a recoger la iniciativa del señor Arroyo y pedirla colectivamente a la Nación. El orador, que fue felicísimo por la concurrencia, sale ahora para Guía.—José Tavio, Juan Bethencourt, Leopoldo Domínguez, Manuel O'Donnell, Luis González, Santiago O'Donnell, Miguel Bello. (Signen las firmas.)

En Guía de Isora

Guía de Isora, 8.17.—Se ha celebrado la

Nombramiento sorprendente

## Los ministros de la efímera República española

En uno de los varios Ministerios que tuvo la República en España fué nombrado ministro de Hacienda don Teodoro Ladio, un buen señor, comerciante de Mahón, a quien le dió la noticia de su nombramiento otro diputado en el salón de Conferencias del Congreso.

Comprobada la exactitud de la buena nueva, Ladio se apresuró a comunicársela a su esposa.

Y no pasaron muchas horas cuando un amigo de la familia, mallorquín, que residía en Madrid, recibió un telegrama de la esposa de Ladio, que decía: "Estoy muy irtranquila. Dígame si mi marido se ha vuelto loco. Me dice que ha sido nombrado ministro de Hacienda."

Las criadas infieles

## Robo en casa de un abogado

En la Comisaría de Vigilancia de Las Palmas se personó don José Sánchez Suárez, de cuarenta y dos años de edad, casado, abogado, natural de Teror y vecino de aquella ciudad, con domicilio en la calle Juan de Quesada número 33, manifestando que hace próximamente cinco días despidió de su casa a la sirvienta que tenía, de la que solo sabe que se llama Isabel, de unos quince años de edad, domiciliada en la Ladera de San José, ignorando el número, cuya familia es conocida por el apodo de *Matagofos*.

Añadió el señor Sánchez Suárez, que dicha individuo le ha sustraído en diferentes ocasiones cantidades en metálico, que él denunciara en el ciento cincuenta pesetas, sin que para ello empleara fuerza ni violencia y que, coincidiendo con la marcha de Isabel, notó también la falta de un reloj de pulsera, cuya marca y señas desconoce, valorado en sesenta pesetas.

Del hecho se dió cuenta seguidamente al Juzgado de Instrucción del Distrito de Vegueta y atendiendo órdenes del Comisario, don Fernando Fagoaga, el personal de este Centro comenzó sus gestiones para la busca y captura de la denunciada y recuperación de lo sustraído.

Posteriormente al agente don Jacinto Mesa detuvo y condujo a la Comisaría a Isabel Sánchez Santana, de diez y seis años, hija de María Sánchez Herrera, y padre desconocido, domiciliada en las Cuevas de San José, la que, al ser interrogada convenientemente, manifestó que había sustraído el reloj a que se refiere la denuncia del señor Sánchez Suárez; que en otra ocasión, y cuando se encontraba barriendo en el domicilio de aquél, encontró un billete de cincuenta pesetas, del que se apoderó y que con dicho dinero se compró un par de zapatos en 30 pesetas y que las 20 restantes las entregó a su madre.

A continuación fué hábilmente interrogada María Sánchez Herrera, de cuarenta y cinco años de edad, soltera, natural de Buenos Aires, y madre de Isabel, la que manifestó que su hija no había llevado a su casa más que el reloj de referencia y que en lo que respecta al dinero, lo ha visto ni entregado alguno.

Isabel declaró espontáneamente que en otra ocasión, y del cajón de la mesa del despacho de don José Sánchez Suárez, sustrajo un billete de cien pesetas, con cuyo dinero se compró un traje en la suma de treinta pesetas, invirtiendo el resto en la compra de zapatos para su madre y hermanos.

La acción católica y la política

A nadie se le oculta la desorientación de la juventud actual, su despreocupación ante los deberes éticos, su desconocimiento de las grandes empresas católicas y sociales en que quiere la Iglesia que trabajen sus hijos para salvar la sociedad, y que muchos son los que solo aspiran, como supremo fin de su juventud, a la diversión y el disfrute de la vida. ¡Y la juventud, que es la edad de luchar por los grandes ideales!

Arrastrados por cualquier viento de opinión ellos son masa siempre dispuesta a ser manejada como cosa inerte, dispuesta para engrosar las huestes de un absurdo capitalismo, si son ricos, o del materialismo socialista, si son pobres.

Por eso no podemos pensar con aquellos que afirman que la acción católica no debe intervenir en la vida pública, ni que ello sea poner la Religión al servicio de instituciones transitorias.

Los jóvenes católicos no cumplirían sus sagrados deberes morales si no pudiesen sus desvelos en saciar la sed de ideal que los jóvenes sienten, si renunciases a ser guía y faro cuando se necesitan sus luces y su ejemplo. El pueblo español ha sentido los impulsos heroicos de su gran misión y quiere cumplirla.

Al bien público debe de amarse y servirse, después de Dios, aún con daño personal. Debe ser antepuesto al real servicio y por servir al bien público no se debe dejar pisotear la verdadera moral y las costumbres cristianas.

La Iglesia, guardadora de las libertades

El Cristianismo ha sido el arca santa de las libertades legítimas. Todos los que amamos la libertad no podemos apartar los ojos del Gólgota, ni dejar de pensar que en holocausto de ella ha corrido mucha sangre vertida por los mártires. Los griegos habían hablado de libertad, pero sostenían que los esclavos habían nacido para serlo y hasta que no vino el Cristianismo no se levantó de sus cabezas ese yugo de hierro. En la antigua Roma, absorbidos por el *pater familias* todos los derechos, hallábase la mujer convertida

De un acto memorable

## La Juventud Católica de La Laguna

Ya quedó oportunamente reseñada en estas columnas la brillante fiesta celebrada en el teatro Leal, de La Laguna, por la Juventud Católica de dicha ciudad, con motivo de la inauguración de tan entusiasta y piadosa sociedad.

Como todo lo que se relaciona con ese hermoso ideal católico que plausiblemente está arraigando en la juventud canaria, tiene una grandísima importancia y es digno del más fervoroso y decidido apoyo, hoy nos complacemos en reproducir, a continuación, el sentido discurso pronunciado en la mencionada fiesta de Arte por nuestro distinguido amigo el joven y culto letrado don José Peraza de Ayala:

El nombre de Juventud Católica Española

"No es la Juventud Católica Española, como de pronto pudiera parecer al anuncio de este nombre, una contraposición de religiones patrias o índice que señale ante los ojos indiferentes del vulgo la existencia de elementos ajenos, pues nada de esto ha logrado imperar en España, ésta es tierra de la fe y pueblo predilecto que desde remotos siglos ha llevado con notoria justicia la consideración mundial de firme columna de la Iglesia.

Ella representa dentro del pueblo hispano la unión social de toda la gente nueva que con verdadera propiedad ostentan el título de católicos y nunca una oposición de doctrinas que hoy, como decimos, con consideración de tales no existe ni real ni oficialmente y que además creemos, que, sean cualesquiera las vicisitudes de los tiempos, jamás llegarán a florecer en la generosa conciencia de la hidalgua castellana a mayor altura que el ideal inquebrantable de Cristo.

Luchar en defensa de tan sagrado ideal es el fin que anima a este Instituto, y para ello ha de comenzar su admirable labor sacudiendo la olvidada conciencia católica de nuestros jóvenes y mostrándose a sus ojos, como un ejemplo vivo, para que esos espíritus confundidamente atargados, vean la clara luz de la ruta a seguir y sientan el ardor purísimo del Bien, sordos a las sugerencias del material-egoísmo y a las conveniencias de las posturas neutras que todo lo invade y que cual fantasma sigue, año tras año, dando característica a nuestro país y culminando incluso en su política nacional.

Su importancia social

Si es la juventud de hoy la España del mañana, de más está cuanto habíamos de la importancia de su orientación, puesto que a ella está confiada, por razón de tiempo, la restauración de la verdadera moral y de las glorias de la Patria.

Y la Juventud Católica ha de conseguir tan laudable fin. Ella desempeñará su alto cometido solo cuando los jóvenes le presten la debida actividad y calor.

Para que un país prospere, basta con paz y trabajo. Por eso, con la mano en el corazón, el pensamiento en Dios y la vista en nuestra Patria haremos propósito firme de trabajar sin descanso, cada cual en la dirección que le permitan sus aptitudes, y España, país de ingotables riquezas; recobrará su puesto a la cabeza del mundo civilizado.

Palabras finales

Compañeros: alegrémonos de encontrarnos en el mismo sendero del Bien y llenos de optimismo pensemos que la voz de la Raza ha llegado a nuestro corazón y que nuestro pueblo naciente se levanta del sueño que le adormecía y sin reparar en los lamentos de los pesimistas, de los irreflexivos y de los enemigos, sale lleno de fe y bríos, a realizar el ideal de su organización."

Por nuestros pueblos

## De la vida canaria

LA RAMBLA

De Enseñanza

Han tomado posesión de las escuelas del casco de la población y de la Portalina, respectivamente, los maestros propietarios don Francisco A. Corona y Alsina y don Jaime Mari y Martínez.

También se ha hecho cargo, interinamente, de la escuela de niñas del casco de la población, la señorita Consuelo Díaz Pérez.

La enhorabuena a todos y especialmente al pueblo por tener la dicha de contar con tres maestros jóvenes, bien capacitados y con un fervor y entusiasmo grandísimo en favor de la Enseñanza, garantías más que suficientes para que los niños y niñas consigan lo que tanta falta les hace: la instrucción y la educación.

Tocan a su término las obras de los nuevos salones-escuelas, cuya inauguración se verificará en el próximo Enero y para lo cual se piensa confeccionar un programa bastante atractivo y en armonía con el objeto de la fiesta.

También se están preparando los locales y material necesario para las tres escuelas de reciente creación: la de Las Aguas, San José y la Vera.—X.

EL CONAC TRES COPAS

González Byass, de Jerez

está reconocido como el mejor del mundo.—Agente, F. GUERRERO.

Acuerdos de la Comisión municipal Permanente

Las responsabilidades por los sucesos del 25 de Noviembre

Los que asisten

Ayer tarde se reunió en sesión ordinaria la Comisión municipal Permanente, para tratar los asuntos señalados en el orden del día.

Los sucesos pasados

También se dió lectura a un escrito del alcalde del Realejo Alto, trasladando acuerdo de adhesión a este Ayuntamiento con motivo de los luctuosos sucesos ocurridos últimamente en esta capital, expresando, también, haber telegrafiado a Madrid protestando de la suspensión de las escalas de la Trasatlántica en la línea de Buenos Aires.

Servicios de Sanidad

Dióse lectura a un escrito del inspector de la Junta municipal de Sanidad, interesando que por este Ayuntamiento se den facilidades para la instalación de la Estación de Sanidad de Puerto en parte del local del Lazareto, por no ser adecuada el local actual que hoy ocupa, según informa el director de la referida Estación.

Se acordó pasar el asunto a la Comisión de Gobernación para que informe.

También se dió lectura a otro escrito del citado inspector, relacionado con la instalación de un consultorio de enfermedades de los ojos, para lo que debe anunciarse un concurso para proveer las plazas de especialidades a cargo del Municipio.

Propone que dicho consultorio lo instale el Cabildo en el Hospital civil.

Igualmente se dió cuenta de otro escrito relacionado con la organización de los servicios de desinfección y desinsectación periódica en fondas, hoteles y otros locales, proponiendo el nombramiento de un maquinista para que se encargue de los aparatos.

Se acordó pasar ambos escritos a la Comisión de Fomento.

Responsabilidades por los sucesos últimos

Se puso a estudio un escrito del secretario, comunicando que por acuerdo del Pleno celebrado el 25 de Noviembre último, se tomó el acuerdo de ejercer las acciones procedentes para exigir las responsabilidades que se derivan por los sucesos que ocurrieron en esta capital dicho día, causando una víctima y varios heridos.

De conformidad con el parecer de los abogados señores Cabrera Felipe y Ballester y Pérez Armas, se acordó designar al letrado don Angel Ossorio y Gallardo, para que ante los Tribunales de Justicia de Madrid, lleve la dirección de los asuntos en representación de este Ayuntamiento.

La pavimentación del barrio de Salamanca

Accediendo a una solicitud de la Compañía Metropolitana de Construcción, se le concedió una duplicación de plazo para la ejecución de

las obras de pavimentación del barrio de Salamanca, por tener el Ayuntamiento que llevar a cabo algunas expropiaciones.

La prolongación de la calle del Pilar

Dióse lectura a un informe de la Comisión de Fomento, proponiendo se apruebe el proyecto de prolongación de la calle del Pilar hasta la del Norte, que propuso al Pleno el concejal señor Arroyo, llevándose a cabo las expropiaciones que sean necesarias.

Se acordó pasar el asunto a la Oficina técnica, para que confeccione el correspondiente proyecto y presupuesto.

Expropiaciones

Se acordó abonar a don Manuel Morales González la cantidad correspondiente a un trozo de solar que pasa a ser vía pública, con motivo de obras que se propone realizar en la calle del Pilar esquina a Bernabé Rodríguez, como consecuencia de lo cual habrán de ser demolidas dos casas contiguas.

También se acordó pasar al arquitecto municipal, para que haga la valoración correspondiente, una petición de don Norberto Gómez, que solicita realizar determinadas obras en la casa número 3 de la calle de Cañón Curvo, motivadas por la demolición de dos casas contiguas.

Proyecto de calles

La Corporación acordó hacer presente a don Octavio Hernández Otazo, que necesita autorización para llevar a cabo un proyecto de calles, en un solar de su propiedad que posee en la calle de San Sebastián, que se atengan al plan de urbanización que ha confeccionado la Oficina técnica.

Instalación de maquinaria

En virtud de una instancia de la Sociedad Anónima "Danm", para la fabricación de cerveza, se acordó concederle autorización para instalar determinada maquinaria, en un local de la Rambla de Púlido.

Construcción de edificios

Se acordó conceder autorización a don Francisco Guerra, para construir un edificio de tres plantas en la calle de Suárez Guerra número 40 y 42.

También se acordó conceder autorización al Banco de Bilbao, que se propone construir un edificio moderno y de tres pisos en esta capital.

Los kioscos del muelle

Terminados los asuntos señalados en el orden del día, hizo uso de la palabra el concejal señor Alvarez (don Enrique), recordando que en una reunión del Pleno se acordó gestionar del ingeniero director de las Obras del Puerto, que suspendiera las obras de construcción de kioscos en la Avenida Marítima.

Dijo que no solo continuaban los trabajos, sino que tenía entendido

Sosa Solvay Para toda clase de limpieza

Sociedad Cooperativa de Producción de Tenerife

Por acuerdo de la Junta Administrativa se cita para el domingo, día 14 del corriente, para proceder al sorteo de la casa número 24 de la calle de Enrique Wolfson, en el Círculo Mercantil, a las once de la mañana, que corresponde a la quinta casa terminada, de las diez que están en construcción en los solares de esta Cooperativa.

Santa Cruz de Tenerife, 3 de Diciembre de 1930.—El presidente, Matías del Castillo Valero.

que se trata de construir otro kiosco con destino a las oficinas de Consumos, no comprendiendo esa construcción toda vez que el Ayuntamiento no lo ha solicitado.

Se tuvo un cambio de impresiones sobre el asunto, no tomándose acuerdo en definitiva.

Nombres de calles a algunos pueblos de la isla

También fuera de los asuntos del orden del día, el alcalde, señor Vandewalle, propuso se diera el nombre de Ciudad de La Laguna a una calle de esta capital, que con motivo de los últimos sucesos dió una prueba de unión y fraternidad, solidarizándose con el sentir de nuestro pueblo.

Los demás concejales hicieron extensiva esa propuesta a Tacoronte, así como a otros pueblos de la isla, acordándose que por la Comisión de Fomento se estudie el asunto en tal sentido.

Las escalas de la Trasatlántica

Se aprobó un escrito, que a propuesta del concejal señor Duque, se dirige al presidente del Consejo de Ministros, exponiendo las razones que alega esta capital para que no se varíen las escalas que efectúa la Trasatlántica en la línea del Plata.

Sosa Solvay Para fregar los platos.

Una nota oficiosa

Las obras locales y la actuación de la Alcaldía

Ayer se nos facilitó en la Alcaldía la siguiente nota oficiosa:

"Esta Alcaldía rechaza, con todas sus energías, el artículo tendencioso que publica el periódico denominado "La Prensa" en su editorial del día 9.

En él, no se sabe con que fines, acusa de pasividad a la Alcaldía, y en general a la Administración municipal, haciendo comparaciones y expresando temores, que aunque fuesen ciertos, dada la índole de las campañas que viene sosteniendo, hace pensar que se trata de la continuación de sus exaltaciones cotidianas.

El asunto de que se trata, si no se ha movido, no ha sido, precisamente, por culpa de quien ocupa la Alcaldía. Lejos no están los días en que este asunto fué debatido ampliamente. A lo dicho en ese momento nos remitimos; y aunque activaremos la cuestión para que siga sus causas legales, no admitimos ni la insinuación en este asunto de que así sea."

Para que el servicio correspondiente al prestigio de la isla, EL TRANVIA INSULAR necesita mejorarse, y acortar el tiempo que se invierte en los recorridos.

Notas tristes

Fallecidos en esta capital

Después de larga y penosa enfermedad, ayer falleció en esta capital el apreciable joven don Rafael Nazco Fariña, notable y popular futbolista.

En el equipo local Fomento—hoy Real Unión—Rafael Nazco llegó a ser uno de sus "equippers" más destacados. Por la traídora enfermedad que hizo presa en su organismo, el infortunado joven estaba ya retirado de los campos deportivos desde hace más de dos años.

Su entierro, que tendrá lugar hoy, a las diez de la mañana, constituirá, de seguro, una popular manifestación de duelo, por las numerosas amistades y simpatías con que contaba el finado.

A sus inconsolables padres y demás familia del finado, así como a la Real Sociedad Unión y Fomento del Cabo, a la que pertenecía, enviamos la expresión de nuestro más sentido pésame.

La intrepidez de la mujer moderna

En la mañana de ayer llegó a Tenerife la aviadora alemana Srta. Marga von Etdorf

La mujer moderna, aspira hoy, evolucionando rápidamente, llegar a equipararse en audacia al más intrépido gesto masculino.

Los tiempos de aquellos amplios mirriñaques, que eran todo parsimonia, han quedado rezagados, para dar paso a las proezas femeninas en todos sus aspectos, sociales.

Y esta evolución avanza a pasos agigantados, abriendo nuevos senderos a la arrogancia femenina, pues ya la mujer moderna no se limita a ser florista o artista, sino que ocupa un puesto bancario, que le cetelea sobre una máquina de escribir o figura en el "bureau" de cualquier establecimiento comercial, calculando o barajando números.

Pero tampoco se conforma con esto, y sus aspiraciones tienden más altos vuelos, para dominar el aire buscando aventuras en hazañas de intrepidez, equiparándose en un todo al hombre.

Entre estas mujeres, de temperamento alivo, que arrostran a sangre fría los mayores peligros, como los grandes héroes, figura la señorita Marga von Etdorf, intrépida aviadora alemana, que ayer, por la mañana, llegó a Tenerife, aterrizando felizmente en el campo de Los Rodeos.

Una muchacha joven, perteneciente a distinguida familia de Berlín, llena de belleza y atracciones, ha rechazado las comodidades y "confort" de su hogar, para buscar en la Aviación, de una seguridad incierta, los peligros y zozobras que lleva consigo la conquista del aire.

Porque, hay que rendirse ante la evidencia que representa realizar un viaje aéreo desde Berlín a Canarias, una muchachita sola, sin nadie que le pueda dar alientos en los momentos de peligro que pueda correr, y sin más compañía en su pequeña avioneta que su corazón femenino, el resplandor del sol y la luminosidad de las estrellas.

Y esta hazaña la realiza esta joven aviadora en una avioneta, en un aparato que parece un juguete, como un regalo de Reyes; un aparato, que si sufre una avería regular, irremediablemente origina una catástrofe.

El aterrizaje en Los Rodeos

Aunque desde hace días se esperaba la llegada de esta joven e intrépida aviadora, que desde el sábado se encontraba en Las Palmas, la noticia de que llegaría ayer a Tenerife casi era desconocida, pues no se tuvo conocimiento de ello hasta última hora, razón por la que no pudimos anunciarlo en nuestra anterior edición, causando, pues, sorpresa, el feliz arribo de la gentil aviadora.

Un despacho recibido de Las Palmas anunció que ayer, a las 11 y media de la mañana, saldría del campo de Gando la avioneta tripulada por la señorita Marga Etdorf, con dirección a Los Rodeos.

En vista de ello, el Cabildo Insular, preparó el campo para que en él pudiera aterrizar la avioneta.

Poco después de la una de la tarde apareció sobre La Laguna el aparato, que evolucionando a gran altura semejava una pequeña ave.

La avioneta evolucionó breves momentos sobre el campo de Los Rodeos, para orientarse la aviadora, y tomando la montañaña allí existente, aterrizó con gran precisión en el campo, como si no fuera la primera vez que lo hubiera hecho.

No obstante desconocerse la llegada de la avioneta, un numeroso público se congregó en el campo, figurando, también, algunos grupos de señoritas, aplaudiendo todos ca-

lurosamente a la intrépida aviadora, primera mujer que llega a nuestra isla tripulando un aparato aéreo.

La señorita von Etdorf, fué saludada por el cónsul de su Nación, señor Ahlers; el señor Groth; el secretario del Cabildo, señor Lara; contador, señor López; y otras muchas personas, entre las que se hallaban algunas señoras de la Colonia alemana.

También se hallaba en el campo el alcalde de La Laguna, señor Vergara, así como el exdiputado a Cortes don Martín Rodríguez y Díaz Llanos.

La intrépida aviadora, que vestía un traje propio de la Aviación, con un pantalón azul y una especie de chaquetilla gris, cubriendo su cabeza con un gorro obscuro, saltó rápida del aparato, que como un pájaro de alas amarillas había posado en el campo, saludando graciosa y sonriente al público, que la aplaudía.

En el automóvil del cónsul de Alemania, señor Ahlers, en unión de su señora esposa y del señor Groth, se trasladó la señorita Marga von Etdorf a esta capital, hospedándose en la residencia del referido señor Ahlers.

Nosotros enviamos a la distinguida aviadora nuestro saludo de bienvenida, deseándole una grata estancia en esta capital, a la vez que le rendimos nuestra admiración por la proeza realizada, felicitándola también, por el éxito de su vuelo, el que deseamos igualmente llevé a feliz término.

La avioneta de la señorita von Etdorf, es tipo Junkers Jumoier, D. 1811, provista de un sólo motor, que pesa 325 kilos, teniendo una capacidad de 248 kilogramos.

El aparato tipo Junkers, posee un motor inglés, marca Genel.

Hablando con la intrépida aviadora

Lo interesante de este vuelo, que tiene además el atractivo de ser realizado por una mujer, nos decidió a entrevistarnos con la señorita Marga von Etdorf, que amablemente se prestó a ello, recibiéndonos, ayer tarde, en el Consulado.

Llegó la señorita von Etdorf al Consulado ocupando un pequeño automóvil, acompañada del señor Ahlers.

Al abandonar el auto quedamos sorprendidos ante la presencia gentil y atractiva de la señorita Marga von Etdorf, que ya no parecía la intrépida aviadora, que al aterrizar, la vimos ágil sobre las alas del aparato, ocupándose de arreglarlo, porque teníamos a la vista una joven elegante, esbelta, graciosa, vistiendo una falda color claro y una especie de "jersey" rojo, aureolando su cabeza una boina gris, dando a toda su persona un bello aspecto de simpatía y exquisita feminidad.

Más, valiéndonos de la amabilidad del señor Ahlers, la joven aviadora contesta con soltura a nuestras preguntas.

—¿Hace mucho tiempo que inició el vuelo?

—El día 18 de Noviembre, que salí de Berlín.

—¿Con dirección a dónde?

—A Basilea, Ginebra, Lyon, Nîmes, Barcelona y Madrid.

En Madrid—agrega—permanecí cinco días, saliendo después para Sevilla.

—¿En esta población se detuvo usted mucho tiempo?

—No; solamente pernocté, reanudando el vuelo el día 2 de Diciembre para Rabat, donde también pasé la noche. Seguí a Agadir, donde pernocté, saliendo después para Cabo Juby.

Antes de llegar a esta localidad

me sorprendió la presencia de un avión, que tripulaba el comandante Banguete, que había salido a recibirme, siendo muy bien atendida por los aviadores españoles, que me prodigaron muchas atenciones.

En Cabo Juby estuve dos días, saliendo para Las Palmas, a donde llegué el sábado, a las doce del día.

—¿Está usted satisfecha del viaje?

—Sí, mucho—nos dice sonriente—; sobre todo de Barcelona y Madrid y Sevilla. Esta población me ha gustado mucho.

—¿Y Canarias, le ha gustado?

—Oh, mucho! Son unas islas muy bellas.

—¿Cómo le ocurrió hacer el viaje hasta aquí?

—Pues, muy fácil; viendo el mapa, a más de que había oído decir que era un país muy bello, y lenfa, además, deseos de hacer un vuelo largo.

—¿Hace mucho tiempo que es piloto?

—Hace tres años que soy aviadora, habiendo obtenido el título en Berlín. Después hice en Wuerrzburg el práctico de la aviación acrobática, realizando "looping" y otras evoluciones difíciles. Ahora bien, sólo desde hace seis meses realizo grandes viajes.

—¿Es este el vuelo mayor que ha emprendido?

—Sí, este es el mayor, aunque en esta primavera llevé a cabo uno a Constantinopla con gran éxito.

—¿Ha tenido usted alguna avería durante el vuelo?

—No; solamente tuve que luchar con una fuerte lluvia al llegar a Madrid y a Cabo Juby.

—¿Vivirá usted con sus padres, no es eso?

—No; porque carezco de ellos. Vivo en Berlín en unión de mis abuelos.

—¿Qué velocidad ha empleado durante el viaje?

—De 127 a 130 kilómetros por hora, que es la que tiene el aparato.

Le hicimos alusión a si ganaría la copa de Hindenburg, consistente en un premio de 10.000 marcos, del que teníamos referencia.

—No aspiro a tal cosa—nos contesta modestamente—; y es difícil que lo obtenga, pues existen muchos aviadores alemanes que lo pueden obtener mejor que yo.

—¿Estará usted muchos días entre nosotros?

—Solamente hasta el jueves, por la mañana, en que saldré para Cabo Juby, Argel, Túnez, Italia y Berlín.

Creyendo terminada nuestra misión, obteniendo tan interesantes datos, nos despedimos de esta gentil aviadora, que cuenta "solo" 23 años, quien nos despidió, tendiéndonos la mano, con un gracioso "adios" y "muchas gracias", en perfecto español.

Casino de Santa Cruz de Tenerife

La Junta directiva, en su deseo de no privar a los señores socios y familiares, de las fiestas de tarde que en años anteriores habianse venido celebrando en nuestro Casino, y en la imposibilidad de que en el actual tengan lugar en el local social, toda vez que lo avanzado de la nueva construcción no lo permite, tanto más cuanto que, en breve plazo se procederá a demoler el cuerpo de edificio antiguo que queda por la calle de Eduardo Cobián, ha llegado a un convenio con la gerencia del gran Hotel Quisisama, a los efectos de que en dicho establecimiento se celebren tales reuniones, obligándose dicho industrial a que sólo los señores socios y sus familias sean los que puedan asistir además naturalmente de los huéspedes del expresado hotel; asimismo el precio de los servicios de té será como de costumbre.

El próximo domingo, día 14, y a las cinco de su tarde, tendrá lugar la primera de dichas fiestas, lo que se comunica a los señores socios a los efectos de asistencia.

Santa Cruz de Tenerife, 10 de Diciembre de 1930.—P. P. de la J. D., el secretario, MANUEL VIVANCO.

Sosa Solvay

Para el baño Un puñado de SOSA SOLVAY en el baño, suaviza el agua

UN REMEDIO ANTIGUO, PERO INSUSTITUIBLE

Muchos medicamentos y preparaciones farmacéuticas sufren las consecuencias de la evolución terapéutica, y por esto dejan de usarse; pero hay otros que dada su composición y finalidad, no sólo no pasan de moda, sino que se imponen más cada día que pasa, porque nada puede substituirlos. Así ocurre con un preparado único en su género que se ha impuesto a todo, como insustituible para combatir la anemia, debilidad, raquitismo, tuberculosis y para abreviar las convalecencias. Nos referimos a la Carne Líquida del doctor Valdés García, de Motenvidio, cuyos efectos en todo el mundo, están bien justificados por su eficacia.

Lejía TEIDE es fabricada por J. López, San Lucas, 32.

Harina Lacteada "ERBA"
Alimento para los niños desde los seis meses de edad
Completa la nutrición artificial con leche de VACA, facilita el DESTETE
Combate los trastornos Gastro-Entéricos de los niños
Representante: Don A. José María Segura Adell
Pérez Galdós núm. 1. Santa Cruz de Tenerife.

Motores eléctricos DUAL para gramófono.
Para todas las tensiones sin necesidad de resistencia. El más moderno, ligero y fuerte. Solicite detalles. Haga un ensayo.
Exclusiva: Salvador Mas. Sagasta, 5, Madrid.

Primera y segunda enseñanzas
ANDRÉS MANZANO DE CASTRO
Cruz Verde, 17.

El Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD
Ejerce una acción energética y rapidísima contra la Neurastenia
Suprime la debilidad general y la inapetencia y tiene una potencia vital maravillosa.
Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina
Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

Lejía TEIDE es fabricada por J. López, San Lucas, 32.

NUESTRO SERVICIO TELEGRAFICO

Información Nacional y Extranjera

(DE LA AGENCIA PRENSA ASOCIADA)

Varias noticias

Un "champagne" de honor al conde de Guadalhorce a bordo del "Cap Arcona"

Madrid 9 2'55.—El exministro de Hacienda, señor Calvo Sotelo, ha recibido un radiograma expedido a bordo del trasatlántico alemán "Cap Arcona", anunciándole que, en el momento de entrar dicho buque en aguas argentinas, le fué ofrecido un "champagne" de honor al conde de Guadalhorce, que hace viaje en el mismo.

Agrega dicho despacho que durante dicho acto, se recordó la labor financiera realizada por el señor Calvo Sotelo, con motivo de su actuación al frente del Ministerio de Hacienda.

El Obispo de Laussane, en Madrid

Madrid 9 17'15.—Esta mañana llegó a esta corte el Obispo de Laussane, que fué recibido en la estación por el Nuncio de Su Santidad, monseñor Tedeschini, el ministro Plenipotenciario de Suiza y otras muchas personalidades.

El ilustre Prelado asistirá esta tarde a la Casa de la Acción Católica, donde pronunciará un discurso.

Se declara la huelga general en Valencia

Un guardia de Seguridad herido y un sindicalista muerto

Madrid 9 17'15.—El ministro de la Gobernación ha facilitado una nota oficiosa, diciendo que si efectivamente existía la huelga del ramo de madera, en Valencia, se esperaba que el conflicto se resolviera pronto.

Agrega que esta mañana algunos sindicatos, pretextando la concesión de autorizaciones para uso de ar-

"Palace Hotel"

AVISO AL PUBLICO

Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, plaza de la Iglesia núm. 14, un nuevo establecimiento, "Palace Hotel", el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.

El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.

No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

PLAZA DE LA IGLESIA, 14

FORD último modelo

3 meses uso SE VENDE

propio para TAXI

Talleres MARMON

Teléfono, 688.

Lejía TEIDE para lavar y fregar porque desinfecta y aromatiza.

mas, obtuvieron que les fueran facilitadas, por habérselas concedido con sujeción a disposiciones vigentes.

Agrega que se declaró inopinadamente la huelga, logrando extenderla a los demás oficios.

También dice que una pareja de Seguridad fué agredida por un grupo, hiriendo de gravedad a uno de los guardias, que recibió tres balazos.

Otra pareja respondió a la agresión, matando a un individuo que figuraba en el grupo agresor, resultando ser el secretario del Sindicato Metalúrgico.

Añade la nota que el presidente de la Audiencia, que interinamente asume el mando civil de la provincia, ha adoptado las medidas necesarias para mantener los servicios, estando, además, asegurado el orden.

Dice además que se espera que pronto renazca la normalidad.

El señor Matos dijo que el conflicto ofrecía una analogía con la huelga planteada últimamente en Madrid.

Añade que la población ha visto con sorpresa la huelga, haciendo la vida normal, pero protestando de que se haya atentado contra la tranquilidad de la ciudad.

También expresó que los taxis han parado, haciéndolo únicamente en parte, los tranvías.

Las manzanas de "Las Abiertas" se distribuyen únicamente por cajas de treinta y cinco y cuarenta y cinco kilos.

Notas políticas

El señor Cambó recibe a los periodistas

Madrid 9 17'15.—El secretario del exministro, don Francisco Cambó, que se halla actualmente en Madrid, ha anunciado que dicho político recibirá esta tarde a los periodistas en el Hotel Ritz.

Las manzanas de "Las Abiertas" están fuera de toda competencia por la selección de sus ricas variedades.

Lejía TEIDE es la mejor para el lavado de la ropa blanca.

Comunidad de explotación de aguas

"La Risa en Erjos"

CONVOCATORIA

Por medio de la presente se convoca a los señores partícipes de esta Comunidad a Junta general extraordinaria para el día 30 del actual y hora de las 11, en el local de costumbre; y para el caso de que no se reuniera número suficiente de asociados, se celebrará de segunda convocatoria, con cualquiera que sea el número de asociados que se reúna, en el mismo día y sitio y a la hora de las cuatro, bajo la siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1. Tratar de la forma y designar Comisión para el arreglo de las aguas del abasto público de Erjos.
2. Forma de aprovechamiento y canalización de las aguas alumbreadas.
3. Cualquier manifestación de los asociados que redunde en beneficio de la Comunidad.
Tanque, 18 de Noviembre de 1930.
El secretario, Antonio Hernández.

Sosa Solvay

Para limpiar bañeras

Del Gobierno

Los altos cargos de Gracia y Justicia

Madrid 9 17'15.—Se insiste en que será nombrado director general de Registros, don Camilo Avila.

Parece que el nuevo ministro de Gracia y Justicia, señor Montes Jovellar, confirmará en su cargo al actual director general de Prisiones don José Betancort.

La huelga de Valencia

El ministro de la Gobernación, señor Matos, conversando con los periodistas, manifestó que se había declarado la huelga general en Valencia.

El problema social de Andalucía

El ministro de Fomento, señor Estrada, ha manifestado que procurará resolver la situación y problema social de Andalucía.

Para ello tiene en proyecto la realización de importantes obras públicas.

Los sucesos en provincias

Numerosos heridos en un choque de automóviles

Madrid 9 17'15.—Llegan noticias de Avila dando cuenta de un choque de automóviles ocurrido en el kilómetro 144 de la carretera a Madrid.

Expresan que el choque fué muy violento, resultando varios heridos.

Uno de los automóviles pertenecía a la matrícula de Zamora, del cual fueron extraídos uno de sus ocupantes en muy grave estado y cinco graves.

Del otro automóvil, que pertenecía a la matrícula de Madrid, fueron extraídos heridos de gravedad el capellán del cementerio de la Almudena y siete más.

Además, Julián Aiva resultó herido de mucha gravedad, por lo que fué trasladado con grandes precauciones al Hospital de la ciudad.

Tren que descarrilla, resultando varios heridos

De Barcelona se reciben varias noticias dando cuenta de haber llegado con tres horas de retraso el tren rápido de Bilbao.

Añaden que la causa de dicho retraso fué debido a haber descarrillado

Ecos de sociedad

Huero viajero

Hoy, en el vapor "Infanta Isabel de Borbón", llegará a esta capital el M. R. P. Julián Munárriz, Visitador general de los Misioneros del Corazón de María.

Reciba nuestro más afectuoso saludo de bienvenida.

Bodas

En Vilaflor ha sido pedida la mano de la señorita Rudesinda F. Pérez, para el joven don José Fumero. También en Vilaflor, para el joven don Horacio Camacho ha sido pedida la mano de la señorita Irlanda Fumero.

Ha contraído matrimonio en esta capital, en la parroquia Matriz de Nuestra Señora de la Concepción, la bella señorita Salvadora Morales Sosa, con el apreciable joven don Miguel Almárgo Morales.

Apadrinaron a los contrayentes, la señorita Antonia Rodríguez García y don Domingo Rodríguez García.

Les deseamos muchas felicidades. También en esta capital se ha verificado el enlace matrimonial de la simpática señorita Leonor Hernández Amador y el estimado joven don Demócrito Díaz y Martínez, a los que deseamos felicidades en su nuevo estado.

Enfermos

Se encuentra gravemente enfermo en La Laguna, el respetable señor don Pedro Sánchez Dumpiérez, tío de nuestro distinguido amigo el M. I. Maestrescuela de Tenerife, don José M. Riverol.

PÉRDIDA

En la noche del día 4 del actual y desde la Administración de Correos a la Rambla XI de Febrero, se extravió un llavero con varias llaves. Se agradecerá su devolución a don Antonio Delgado Barreto, en Fraternidad 8, o en las oficinas de la Junta de Obras del Puerto, La Rosa 3, donde se gratificará.

Lejía TEIDE es la ideal para fregar pisos, retretes y escupidores.

BEN HUR

La mejor Hojilla de afeitar.

VENCE A TODAS.

Pruébela y no usará otra.



Cuando el catarro le atenaza

y le hace toser día y noche, defendase sin que por esto deje sus ocupaciones, pues este simple catarro puede interesarle el pecho y provocar las peores complicaciones. Tome V. enseguida algunas Pastillas Richelet que accionan enseguida y le curarán esta mala tos que le inquieta á V. Agradables al paladar, no estropean el estomago y obran tan rápida y eficazmente como el mejor de los jarabes. Tomadas durante la epidemia gripal inmunizan por su potente poder antiséptico y microbicida.

Accion inmediata progresiva y duradera

PASTILLAS RICHELET verdadera medicina seca

Venta en farmacias y droguerías. Pida V. hoy mismo un folleto "Vías Respiratorias" que se le remitirá gratuitamente al Laboratorio RICHELET, San Sebastián, 22-24, SAN SEBASTIAN.



La situación política en Francia

Las gestiones de monsieur Pierre Leval

Madrid 9 17'15.—Se reciben despachos de París dando cuenta del resultado de las gestiones realizadas por monsieur Pierre Leval, para formar Gobierno.

Añaden que se cree logrará formar Gabinete, considerándose como probables ministros los señores Tardieu, Briand, Maginot y Flandini.

Expresan por último que monsieur Leval ha reanudado las consultas, habiendo marchado al Palacio del Eliseo para dar cuenta de sus gestiones al Presidente de la República, monsieur Doumergue.

Clases nocturnas

En el Colegio de los Padres del Pilar se dan clases de CONTABILIDAD, de MAGISTERIO y ampliación de estudios, desde las seis y media de la tarde a las ocho de la noche.

Para informes, dirigirse al R. P. Profesor del Colegio.—San Lucas 35.

Sosa Solvay

Para limpiar mosaicos

EN LA OROTAVA

muy cerca de la plaza de La Paz, se vende una casa con altos al fondo, compuesta de zaguán, sala, antecala, tres habitaciones, comedor, baño, cocina, agua y demás servicio.

En la calle de la Carrera, corresponsalia de "La Prensa", darán razón.

Bolsa de Madrid

Cotizaciones del día 9 de Diciembre

Table with exchange rates for various currencies: Libras, Francos, Liras, Francos belgas, Dólares, Marcos, Florines, Escudos portugueses, Pesos argentinos, Coronas austríacas, etc.

ACCIONES

Table with stock prices: Banco de España, Banco Español de Crédito, Banco Español del Río de la Plata, Compañía Arrendataria de Tabacos, Ferrocarriles Madrid-Zaragoza-Alicante, Ferrocarriles del Norte.

ROSENGART 5 HP

Ninguno más económico.—Ninguno más elegante.—Pida una prueba. Teléfono 688.—JUAN PONSÁ

SE VENDEN

23 autobuses de los que hacen el servicio urbano a precios ventajosísimos, hallándose todos ellos pintados, reparados y en perfectas condiciones de servicio.—Para más detalles, don Manuel Santaella y don Juan Díaz Jiménez, muelle principal.

ANUNCIE USTED EN "GACETA DE TENERIFE"

CHAMPION

LAS BUJIAS 'CHAMPION' EQUIVALEN A UN SEGURO DE BUENA MARCHA. SU FAMA ES MUNDIAL. PONGALAS EN SU COCHE

Concesionario para España FRANCISCO FLORES ESPINARDO-MURCIA



Distribuidores para Canarias: Alvarado y Vega, Santa Cruz de Tenerife

EL JOVEN Don Rafael Nazco Fariña HA FALLECIDO

Sus padres don Miguel Nazco y doña María Fariña; hermanos don Francisco, don Miguel, don Clemente, doña Gloria y doña María, tíos y demás parientes:

Suplican a sus amistades, encomienden su alma a Dios Nuestro Señor y se sirvan asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, a las 10 de la mañana, desde la casa mortuoria calle del Humo 32 al Cementerio de Santa Lastenia, por cuyo favor quedarán profundamente agradecidos. Santa Cruz de Tenerife, 10 de Diciembre de 1930.

EL JOVEN Don Rafael Nazco Fariña HA FALLECIDO.

El presidente, directivos y socios de la Real Sociedad Unión y Fomento del Cabo:

Suplican a sus amistades, encomienden su alma a Dios Nuestro Señor y se sirvan asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, a las 10 de la mañana, desde la casa mortuoria calle del Humo 32 al Cementerio de Santa Lastenia, por cuyo favor quedarán profundamente agradecidos. Santa Cruz de Tenerife, 10 de Diciembre de 1930.

Recaudación de Cédulas personales

Se pone en conocimiento de los señores contribuyentes que no se han provisto de sus cédulas personales correspondientes al año actual, que de no hacerlo antes del día 15 de los corrientes, fecha en que vence la prórroga concedida por el Excmo. Cabildo Insular, quedarán incurso en el recargo del 100 por 100 del valor de la misma. Santa Cruz de Tenerife, 3 de Diciembre de 1930. El gestor, Fernando Bethécourt.

Motores trifásicos de alto rendimiento, elevada potencia efectiva, reducido consumo de corriente y precio económico. CASA SIEMENS, San José, 13.

¿CALLOS?

En tres días estirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallo y juanetes el patentado UNGÜENTO MAGICO.

Rechazad las imitaciones. En farmacias y droguerías, 1'60 pesetas. Por correo, 2 plás. FARMACIA PUERTO.—Plaza S. Ildefonso, 5.—Madrid.

MOTOS - D K W - 4 HP y 4 1/2 HP

La mejor máquina. La más resistente.—Entrega inmediata.

Talleres MARMON 25 de Julio núm. 27.—Teléfono 688

Advertisement for 'ACADEMIA DE CORTE' featuring illustrations of women in fashion and text: 'MODISTERIA=VAJTRERIA=ZOMBEROJ=FLORES= CALCRAN=16'.

Handwritten notes and numbers at the bottom right of the page.



# Llegada y salida de Vapores

## Jacob Ahlers

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que se esperan durante el mes de Diciembre de 1930

Nombre del vapor y C.	Día	DESTINO
TENERIFE	12	Hamburgo y Bremen.
Compañía Oldenburguesa		
WADAI	13	Freetown, Monrovia, Takoradi, Acera, Lagos, Apapa, Port Harcourt, Victoria, Santa Isabel, Duala y Tiko.
Woermann-Linie A. G.		
ANTONIO DELFINO	16	Lisboa, Vigo, Boulogne s/m y Hamburgo.
Compañía Hamburguesa Sudamericana		
WERRA	15	Lisboa, Vigo y Bremen.
Norddeutscher Lloyd		
TUBINGEN	20	Monrovia, Sao Vicente, Praia, Landana, Cabinda, Banana, Boma, Matadi, Loanda, Lobito, Benguela y Mossamedes.
Hamburg-Bremer Afrika Linie		
WAREGGA	24	Dakar, Freetown, Monrovia, Grand Bassam, Lome, Cotonou, Duala, Bata, Libreville, Pointe Noire, Kogo y Benito.
Woermann-Linie A. G.		
AUGUST SCHULTZE	26	Hamburgo y Bremen.
Compañía Oldenburguesa		
WAKAMA	28	Freetown, Takoradi, Acera, Lome, Lagos, Duala, Victoria, Tiko, Santa Isabel, San Carlos, Kribi y Sapelli.
Woermann-Linie A. G.		

INFORMES: Marina, 31.—Teléfono 1.140



## Servicio frutero semanal para HAMBURG Y BREMEN



Y con trasbordo para Copenhague, Stockholm, Oslo, etc.

Salidas del mes de Diciembre de 1930

Día 5.—Vapor OROTAVA	Norddeutscher Lloyd
Día 12.—Vapor TENERIFE	Compañía Oldenburguesa
Día 19.—Vapor ARUCAS	Norddeutscher Lloyd
Día 26.—Vapor AUGUST SCHULZE	Compañía Oldenburguesa

JACOB AHLERS Marina, 31.—Teléfono: 1140  
MANUEL CRUZ San José, 40.—Teléfono: 4100

## Compañía Trasmediterránea

BARCELONA

Servicio del mes de Diciembre de 1930

ENTRADAS		SALIDAS	
Día	Nombre del vapor	Día-Hrs.	DESTINOS
4	ISLA DE GRAN CANARIA	5-18	Cádiz y Barcelona.
6	PRINCIPE ALFONSO	7-24	Las Palmas, Cádiz y Sevilla.
11	INFANTA BEATRIZ	12-10	Cádiz y Barcelona.
12	PLUS ULTRA	14-12	Las Palmas, Cádiz y Norte España.
18	ISLA DE TENERIFE	19-18	Santa Cruz Palma, Cádiz y Barcelona.
19	PRINCIPE ALFONSO	21-12	Las Palmas, Cádiz y Sevilla.
25	INFANTA BEATRIZ	26-10	Cádiz y Barcelona.
27	ROMEU	28-12	Las Palmas, Cádiz y Norte España.

Estos vapores admiten pasajeros en primera, segunda y tercera clase, para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también en billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones, los hoteles que indiquen, y, avisando con ocho días de anticipación, se le tendrán preparados los kilómetros a su llegada.

Solamente se admitirán para embarque los despachos que se presenten antes de las doce del día de salida y los frutos y cargas que estén al costado del buque a las cuatro de la tarde, para los buques que salen a las seis de la tarde, y para los que salen a las 10/12 de la mañana los despachos deberán estar presentados la víspera del día de salida, así como la carga al costado del buque.

Para toda clase de informes dirigirse a su agente: MANUEL CRUZ, San José, núm. 10.

Anuncie Vd. en "Gaceta de Tenerife"

## HARINAS

Producción diaria 2.500 barriles :: Almacenaje de trigo 500.000 bushels



"CERTIFICADO DE ORO" MERECE LA APROBACION Y CONFIANZA DE LOS COMERCIANTES EN TODOS LOS MERCADOS DEL MUNDO POR SU CALIDAD SUPREMA Y UNIFORME

## Oklahoma City Mill & Elevator Co.

Oklahoma City, Oklahoma, E. U. de A.

Representante: MARIANO ORIVE RIAÑO - Apartado 115 - Las Palmas (Gran Canaria)



## ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

AVICIO FIJO SEMANAL PARA LOS PUERTOS DE LAS PALMAS, NORTE Y SUR DE TENERIFE E ISLAS DE LA GOMERA Y PALMA, POR LOS VAPORES

## San Cristóbal. - San Isidro Sancho II. - Santa Ursula

Para informes: MARINA, 12.—Teléfonos: 278, 80 y 821



## Compañía Trasatlántica de Barcelona

(antes Antonio López)

Puerto de Santa Cruz de Tenerife

Servicio del mes de Diciembre de 1930

Nombre del vapor	Días	DESTINO
INFANTA ISABEL DE BORBON	10	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
LEGAZPI	23	Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Fernando Póo.
MONTEVIDEO	26	Las Palmas, Arrecife, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
JUAN SEBASTIAN ELCAÑO	12	Cádiz y Barcelona.
JUAN SEBASTIAN ELCAÑO	28	Puerto Rico, La Guaira, Puerto Cabello, Curacao, Sabanailla y Gold.
ANTONIO LOPEZ	7	BUENOS AIRES 18
		Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.

NOTA.—El vapor BUENOS AIRES, además de las escalas indicadas efectuará la de PUERTO PLATA, después de Santa Cruz de la Palma.  
Los consignatarios: Vda. e Hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 35.



## Fred Olsen & Co.

OSLO

Salidas del mes de Diciembre de 1930

PARA LONDRES		PARA DIEPPE	
Día 3.—Vapor BUENAVISTA	Día 6.—Vapor SAN CARLOS	Día 13.—Vapor SARDINIA	Día 20.—Vapor BURGOS
Día 10.—Vapor BANADEROS	Día 17.—Vapor SAN JOSE	Día 24.—Vapor BUENAVISTA	Día 27.—Vapor SAN CARLOS
Día 17.—Vapor SAN JOSE	Día 24.—Vapor BUENAVISTA		
Día 24.—Vapor BUENAVISTA	Día 31.—Vapor BANADEROS		

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos 80, 295 y 361



## Servicio frutero de la "Linea Pinillos"

EXCLUSIVAMENTE FRUTERO

SERVICIO RAPIDO SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR, EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

CANARIAS-MARSELLA-GENOVA-CASABLANCA

Servicio del mes de Diciembre de 1930

Miércoles 3.—Vapor-correo FRANCOLI	Para Marsella.
Miércoles 10.—Motor-correo SIL	Para Marsella, Niza y Génova.
Miércoles 17.—Vapor-correo DUERO	Para Marsella.
Miércoles 24.—Motor-correo EBRO	Para Marsella, Niza y Génova.
Miércoles 31.—Vapor-correo FRANCOLI	Para Marsella.

## Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cuatro de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las seis del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de aduanas debe efectuarse en Marsella.

ANTONIO LEDESMA (Agente)  
Oficinas: Marina, 28.



## Yeoward Line

Servicio del mes de Diciembre de 1930

== PARA LIVERPOOL ==

Día	Nombre del vapor	DESTINO
6	ALCA	Liverpool
13	ARDEOLA	"
20	AGUILA	"
27	AVOCETA	"

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos y cunen las mejores condiciones en alfarolados y hodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros de primera para Liverpool.

Precios de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario, RICHARD J. YEOWARD, Sucesor de Yeoward Brothers, Marina, 43. Teléfono 546.



## Compañía de Vapores

## Correos interinsulares Canarios

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS VAPORES EN SERVICIO

LEON Y CASTILLO	1465 tons.	GOMERA - HIERRO	500 tons
VIERA Y CLAVIJO	1465 tons.	FUERTEVENTURA	800 tons
LA PALMA	1465 tons.	LANZAROTE	800 tons

## ITINERARIOS

### SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto de Cabras y Arrecife: Los sábados, a las 24, y los miércoles, a las 11.

Para Santa Cruz de la Palma, San Sebastián de la Gomera y Hierro: Los miércoles y domingos.

Para Abona, Médano, Abriego, Christianos, Adeje, Guía San Sebastián de la Gomera, Hermigua, Agulo, Vallehermoso y Valle Gran Rey: Todos los miércoles, a las 3 de la mañana.

Para Orotava, Isod, Garachico, Santa Cruz de la Palma, Saucedo y Taxacorte: Los sábados de cada dos semanas, a las 24 horas.

Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas, LAS PALMAS, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tifosa, Arrecife y Arrieta: Los jueves de cada dos semanas, a las 24 horas.

Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y La Agüera: Los jueves de cada dos semanas, a las 24 horas.

### COMUNICACIONES DIRECTAS ENTRE LOS PUERTOS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE Y LAS PALMAS

Salidas de SANTA CRUZ DE TENERIFE: Lunes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos, a las doce de la noche, y también los miércoles, a las once de la mañana.

Salidas de LAS PALMAS: Lunes, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos, a las doce de la noche, y también los miércoles, a las once de la mañana.

OFICINAS:

MANUEL CRUZ.

San José número 8.



## José Peña Hernández

Servicio Marítimo Interinsular

En especial para los puertos de la isla de Tenerife por los buques «ISORA», «ADEJE», «DELFIN» y «SAN MIGUEL».

Salidas bisemanales para el Sur. Salidas semanales para Garachico

Se admite carga todos los días laborables.

Oficinas: MUELLE PRINCIPAL.

Dirección telegráfica: DELFIN.—Teléfono núm. 168.

## Banco Vitalicio de España

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS FUNDADA EN 1880

Seguros sobre la vida y Rentas Vitalicias en todas sus combinaciones - Seguros de transportes, marítimos, terrestres y de Valores

Fondos de garantía en 31 de Diciembre de 1929

PESETAS 117.470.661'50

Pagado a los asegurados en el año 1929

PESETAS 11.036.715'50

Total pagado por la Compañía desde su fundación a los asegurados

PESETAS 172.603.258'56

Domicilio Social: Rambla de Cataluña, 18.-BARCELONA

Sucursal en Madrid: Calle de Alcalá, 25

EDIFICIOS PROPIEDAD DE LA COMPANIA

Delegaciones en todas las capitales de España - Agencias en todas las poblaciones de importancia.

Autorizado por la Inspección Mercantil y de Seguros

## Laboratorio de Análisis Médicos

del Dr. Ricardo Castelo Gómez.

Médico bacteriólogo por oposición de Sanidad Exterior, farmacéutico, Diplomado del Instituto Nacional de Higiene de Alfonso XIII y del Instituto del Príncipe de Asturias, es auxiliar de la Facultad de Medicina

Plaza de 25 de Julio, 5 (Plaza de los Patos). Teléfono 504

Análisis químicos serológicos-bacteriológicos e histológicos de toda clase de productos, orinas, jugo gástrico, pus, esputos, exudados y otros líquidos orgánicos, sangre, heces fecales, etc.

Examen histológico de neoplasmas (tumores). Diagnóstico bacteriológico de enfermedades infecciosas.—Reacción de aglutinación y fijación del complemento.—Reacción de Wassermann original, de Sachs Georgi, etc., para diagnóstico de la sífilis.—Preparación de autovacunas y cuantos trabajos de este orden se nos encomiendan.

Diagnóstico seguro de la SIFILIS, de la TUBERCULOSIS y de las ENFERMEDADES DE LA SANGRE.—Cultivos, Hemo cultivos e Inoculaciones. TRATAMIENTO ANTITRABICO.

Anuncie Vd. en "Gaceta de Tenerife"

## Fábrica del Gas

COE DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa, Dolomite y Ryhope, destilado diariamente de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

PESETAS 120, la tonelada en fábricas.

Servicio a domicilio, PESETAS 6'50 el quintal (Al contado).

Pedidos: dirigirse a la misma fábrica teléfono número 183, o a don Pedro Martín Dorta, en la Plaza de Weyler.

ALQUITRAN

Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada 150 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades convencional.

Venta al detall, 0'25 céntimos el Kg. mínimum 5 Kg.

FABRICA DE GAS, Calle de Regla, Teléfono 183.

SELLOS DE CAUCHO

se hacen en esta imprenta a la mayor brevedad y economía.

ANUNCIE USTED EN ESTE PERIODICO

## ¡Cocina solo con Gas!

La cocina moderna, económica e higiénica

Para instalaciones, adquisición de material, etc., dirigirse a las oficinas de esta Fábrica de Gas, Regla, 18, teléfono número 84.

## Se alquila

en el Barrio de los Hoteles la casa calle Méndez Núñez número 50-34.

Informarán Alfonso XIII, 83. Altos

## EL TRANVIA INSULAR

es el más económico del mundo. Si usted adquiere un abono trimestral y hace cuatro veces al día el recorrido Santa Cruz-Laguna, o viceversa, le cuesta cada viaje veinte y siete céntimos, y si el recorrido es Santa Cruz-Cuesta, diez y siete céntimos. Usted está interesado en que esos precios puedan mantenerse, y eso depende de que, como hasta ahora, no descienda el número de viajeros.

ANUNCIE USTED EN ESTE PERIODICO

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

Pérez Galdós, 9

SUBASTA

El día 21 del actual, a las diez de la mañana, en las oficinas de esta Caja, calle Pérez Galdós número 9, tendrá lugar la de los objetos empeñados, cuyos plazos han vencido, sin que sus dueños hayan hecho las renovaciones que marca el Reglamento.

Dichos objetos se hallan expuestos al público hasta el día de la subasta en estas oficinas de 9 a 12 de la mañana.

Santa Cruz de Tenerife, 6 de Diciembre de 1930.  
El director gerente, Juan A. Ruemeu.

## CLINICA COSTA E INSTITUTO DE TERAPEUTICA FISICA

Cirugía General. — Matriz. — Partos. — Cirugía de ojos. — Pneumotorax artificial. — Rayos X. — Radioterapia superficial y profunda. — Radiografía. — Electroterapia. — Sillón Bergonié para obesidad.

La casa de salud montada con un hermoso edificio aislado y rodeado de jardines, tiene exteriores todas las habitaciones, destinadas a enfermos y cuenta con los aparatos de esterilización más modernos y perfeccionados y con una sala especial de operaciones asepticas y servicio de Cirugía modelos.

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos.

HORAS DE CONSULTA: Todos los días, de 10 a 11 y de 4 a 6.

Gratis para los pobres todos los días de 6 a 7.

VIERA Y CLAVIJO NUM. 25